

Tulemme avaamaan

HAUTAPATSAS- LIIKKEEN

Uniontownissa, vastapäätä Kunnallislaituria. Valmistamme hautapatsaita kaikenkokoisia ja -mallisia ostajan mielen mukaan, sekä kaikenlaisia rakennusalaan kuuluvia kiviä, kuten kivirappusia, y.m. Kaikki työ tehdään kotona, joten voimme palvella yleisöä huokeilla hinnoilla. — Pyydämme sulkeutua suosioon.

Astoria Granite Works

PAUL THOMPSON & PAUL HEINONEN.

423 Taylor Ave. Astoria, Oregon

HUOM! Kirjottamalla meille tulemme mielihyvällä luokseen malli-albumien kanssa.

PUKUJA

Paltoita ja housuja tilaamalla sekä valmiiksi tehtyjä. Työ ja aineet hyvät hintaan katsoen.
Räätäli, W. Snelman
207 Morrison St., Portland, Ore

SUOMALAISET LÄÄKÄRIT

T:ri Toivo Forsström
LEIKKAUKSET ERIKOISALANA
ja
T:ri Werner Lagus
LASTEN TAUDIT ERIKOISALANA
APEXARTH BLDG., ASTORIA
Tunnit: 10-12 e. p. p., 2-4 ja 7-8 j. p. p.
Tel. Office: 230 Tel. Residence:
Tri Forsström 582 Tri Lagus 602-R



Kun teette —
UUSIA KATTOJA,
tai korjaatte vanhoja, muistakaa, että
Genasco Roofing
on aina parasta!
Fisher Bros. Co.
546—550 Bond St.

MIKÄ kerran on tekemisen arvoista ansaitsee tulla tehdyksi hyvin, ja varsinkin kellojen korjauksella vanhassa maassa käymäni opin ja käytännöllisenä kelloseppänä saamani 35-vuotisen kokemuksen perusteella minä olen tilaisuudessa tarjoamaan teille erinomaista palvelusta kaikenlaisien sveitsiläisten, englantilaisten ja amerikalaisen kellojen ja kronometarien korjauksella.
Tasukello, kello, kulta- ja hopeatavaraa.
Emil Nelson
JUVELERI
Vastapäätä Ford & Stokes'ia
634 Commercial St. Astoria, Ore.
S. P. & S. rautatien virallinen kellojen tarkastaja



Toveri Kymmen- vuotias

ON NYT VALMIS!
Teos käsittää noin 128 suurta sivua painettuna hyvälle paperille, erikoisella, paperille sopivalla värillä.
SISÄLTÖ ON HYVÄ JA ARVOKAS!
Kaikki, jotka eivät ole tilaisuudessa tapaamaan asiamiehämme, jotka teosta kauppaavat, voivat leikata irti ja lähettää tilauksena allaolevalla tilauslipulla. Hinta 50c.
Lähetetään kpl. TOVERIN 10-VUOTISJULKAISUA osoitteella:
TOVERI, Box 99, Astoria, Ore.
Nimi
Osoite
Rahaa seuraa mukana \$

ASTORIASTA

tuvaiksi; "kansallismielisten" porvariemme santarimientojen elvyttämiseksi ja tuloksiinsa nähden tarkoitustaan vastaamattomaksi, sekä "vakavasti varoitettiin suomalaisia sosiaalistoja ja osastoja antautumasta porvarien kelkkaan", aiheutti huokan ihmettelyä. Todettiin, näkönsä, että Astorian s.s.-osasto ja muut osastot, jotka ovat yleisen keräyksen toimeenpanemista esittäneet, eivät ole aikoneet pyytää tai huolia mainittuja santarimilaisia mihinkään yhteistoimintaan sosialistien kanssa, vaan että varat on ajottu kerätä ja lähettää Amerikan S.S.-järjestön tai osastojen nimissä ja että niiden jakaminen Suomessa on tahdottu uskoa, ei papelle ja muille porvarillisille "hyväntekijöille", vaan järjestyneelle työväelle, Ammattijärjestöille. Toimeenpanevan komitean "jakkurointia", ettei Suomessa ehkä olekaan kovin suurta hätää, samoin kuin sitä, ettei komitea ole ryhtynyt, lukuisia osastojen kehoituksista ja esityksistä huolimatta, kuulustelemaan järjestöme jäsenistöä mielialaa esim. sääntöjen mukaisella yleisäänestyksellä, pidettiin huokan liian auktoriteettimaisena ja viitteinä, että komitea ehkä ei ole seurannut näitä asioita kyllin tarkasti. Täällä ei ole ryhdytty hommaamaan avustusta minkään sentimentaalisen "heimotunteen" kannustamana, eikä porvarien yhteistoimintaa etsien, vaan vakavassa avustustarkoituksessa. Osasto päätti vaatia länsipiirin komiteaa kääntymään keski- ja itäpiirin komiteain puoleen lausuntojen saamiseksi tässä asiassa.

Muuan "Syrjästäkatoja" oli lähettänyt nimetönnän kirjeen, jossa valittiin tansseissa käyville "fikka-immeillä" olevan vastenmielisiä viikkeitä, etenkin muilta paikkakunnilta tulleiden poikien kohtelusta, — kuuluvat kieltäytyvän tanssimasta ellei ole "esitettä" jne. Eikä katsottu sopivaksi yrittää laata mitään sääntöä tässä suhteessa, mutta huivitoimikuntaa kehoitettiin valitsemaan, tai vaikkapaikkaamaan, mahdollisimman tuhdin lattiamiehen, joka — ei paikalla tai sopimattomalla kättämisellä, vaan kaikkialla tanssikohteluisuudella ja -ystävyydellä — esittele ja innostaa tiheästi yksilöitä pyöriskelmäin.

Portlandin ruotsalaisista osastoista oli saapunut pyyntö, että täällä järjestettäisiin puhumattilaisuus ruotsalaiselle organisaatorille, Nel. R. Svensonille, joka lähtee länelle Chicagosta jolloinkin helmikuulla. Päätettiin järjestää ja komiteaan valittiin L. Moilanen ja W. N. Reivo. Untena jäsenenä yhtyi osastoon Alli Stramborg.

Tilauksien ottamisen Toverille ilmoitettiin olevan vilkkaassa käynnissä.
Länsipiirin komitealta saapuneet 214 25c:n veromerkkiä, piirin edustajakokouksesta vltta 1917, otettiin vastaan, "tilittäviksi" ja vero päätettiin maksaa tällä kertaa osaston kassasta.

L. Moilanen ilmoitti tulleensa syrjäytetyksi ehdokkuudesta Oregonin sosialistipuolueen toimeenpanevaan komiteaan siten, että puoluesihteerin kirjelmä, jossa ilmoitettiin nimityksen huomioontamisesta, oli viipynyt matkalla monta viikkoa, puutteellisen osotteen takia, joten ehdokas ei ollut tilaisuudessa hyväksymään tai hylkäämään nimitystä.
Osasto päätti ilmoittaa puoluevirastoon, ettei se hyväksy moista syrjäytymistä, vaan vaatii ehdokkaan osan tunnustamista.

Petäjän terva yskälääke.
Olkaa varovainen näin saatettujen alussa saadessanne vähäsen yskää, se on helposti parannettava ajoissa nauttimalla Hellbergin petäjän terva yskälääkettä 2 teelusikallista 4 kertaa päivässä. Hinta 25-50 senttiä. Saatavana Hellbergin apteekista. (ilm.)

TOVERITAR MRS. PESSIN.
Jolta tri Forsström leikkasi jonkun kasvannaisen viime lauantaina, ilmoitetaan parantuneen nopeasti ja pääsevän pian jälkeille.

Victor Järvinen W. A. Takalo
Western Machine & Welding Works
Pepän- ja koneotyötä tehdään huolellisesti. Paatin rautoja ja baskettia m varastossa.
Kassukoneita porataan ja hiotaan.
453 Taylor Ave. Phone 327
Kunnallislaituria kohdalla.

T:ri O. Onne Jurvan LUONNON-PARANTOLA
178 E. 60th str. Portland, Ore.
DR. CHAS. W. BARR
HAMMASLÄÄKÄR
Suomalainen Jyvä apuainena.
323 Commercial St. Puhelin 455. Astoria

UHKAPELUUSTA
vangittiin seitsemän miestä erään "hoorditalon", yläkerrasta Uppertownissa viime yönä. He ovat vapaalla jalalla \$25 takauksella.

MEIDÄN HYVÄKSI-TUNNETTUJA
yskälääkettä "Rindell's Eucalyptus, Pine and Tar Cough Balm" on taas saatavana apteekissamme. Varokaa jäljennöksiä. — Kunnioituksella, Central Drug Store, Ernest Rindell, omistaja. (ilm.)

ARTHUR W. CARLSON,
46-vuotias ruotsalainen, kuoli Astoriassa tiistaina. Hänellä kerrotaan olevan veljen Washingtonissa.

TYÖLÄINEN KAATUNUT ÄKKIÄ.
Tom Krag, satamatyömiehes, äkkiä keatui lattialle Jacobsonin sikarikaupassa Bond-kadun varrella eilen illalla, halvaantuneena. Poliisi vei hänet sairaalaan, missä hän kuoli 1 aikaan yöllä.

Nux Rauta Pilleri.
Vahvistavat hermostoa, kasvattavat verta, lisäävät ruokahaluja ja panevat väsan normaali toimintaan. Hinta \$1.00. Saatavana Hellbergin apteekista. (ilm.)

AVIOEROJA
annettiin eilen Astoriassa kaksi: Dellah D. Langille Robert L. Lambista ja Lucy Clarkille Walter Clarkista.
Mercedes Shafer jätti avioerohakemuksen eilen Howard Shaferia vastaan, vaatiensa samalla hoitoonsa heidän 8-vuotiaista poikaansa, Earlia.

Eczeema, eli Ruusuvoide.
Jos käteenne ovat auki Eczeeman aiheuttamana, voitte parantaa sen käyttämällä Hellbergin Escema voidetta. Hinta \$1.00 postimaksuineen. G. A. Hellberg, Suomalainen apteekki, Astoria, Ore. (ilm.)

SEITSEMÄN MIESTÄ JAI POIS.
(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 6, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)
Paikallisen sotilaskuntalautakunnan tilasto osoittaa, että seitsemän miestä niistä viidestätoista, jotka oli määrätty lähtemään Joulukuulle eilen aamulla, oli jäänyt pois joukosta. Heidät on merkitty poikureiksi. Miehet ovat: Leja Singh, Ching Sing, William Harvey Beeman, Henry Coles, Axel C. Tondel, William Heino ja John Hegg. Kutsuntavirastokadilla arvelevat, että jotkut näistä ehkä eivät ole saaneet kutsuntakorttia, vaikka ne kaikki postitettiin miesten viime osotteilla.

SOTILAIEN KANTAMUKSIA RASKENNETAAN.
(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 6, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)
Kirkot ovat ryhtyneet tällä viikolla keräämään \$500,000 rahastoa "panakseen raamatun jokaisen sotilaiden laukkuun". Astorialaisten kirkot tietyt ottavat osaa tähän puuhaan. Seuraava keräys ehkä toimitetaan kunkin varustamiseksi sellaisella mahtavalla aseella, jolla "kenraali" Simson aikoinaan näytti hätää filistealaisille.

YLEISTEN LAITOSTEN VEROTAMINEN.
Kauntin verottaja Frank Leinenweber on saanut valtion verotuskomissionilta seuraavan luettelon yleisten laitosten verottamisesta Clatsop kassassa:
Youngs Bay Telephone Co., \$75; Nehalem Tel. & Tel. Co., \$150; Nehalem Mutual Tel. Co., \$126; Pacific Tel. & Tel. Co., \$83,295; Clatsop Plains Farmers Tel. Co., \$101,25; Pacific Power & Light Company, \$226,848.75; Postal Tel. Co., \$1,113.75; Western Union Tel. Co., \$9,821.55; Youngs River Tel. Co., \$243.75; Spokane, Portland & Seattle R. R. Co., \$1,754,786.25; Columbia & Nehalem River Railway, \$27,000.00; Northern Express Company, \$10,956.25; Great Northern Express Co., \$7,303.50. Kokonaisumma, josta noita laitoksia verotetaan \$2,121,671.55.

PUOLEN MILJOONAN DOLLARIN TULIPALO NEW YORKISSA.
(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 5, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)
New York, 4 p. jouluk. — Hallituksen ja kaupungin poliisit alkoivat tänään tutkia, joutuiko E. W. Morse Dry Dock ja Repair yhtiön laivajäädillä tapahtunut tulipalo, joka hävitti monen eekkerin alalta rakennuksia yli puolen miljoonan dollarin edestä, vihollisinaan alamaisten toiminnasta. Yhtiön telakka sijaitsee Brooklynin puolella ja valmistettiin siellä hallituksen urakoita.

HARJOITUSKENTILLÄ 7,200 MIESTÄ KARANTEE-
NISSA.
(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 5, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)
Camp Lewis, Tacoma, 5 p. jouluk. — Koko 182:n jalkaväkirykmentti on asetettu karanteeniin miesten kesken ilmeneen tulirokon tähden. Jalkaväkirykmentti n:o 363 asetettiin karanteeniin lauantaina ja rykmentti n:o 362 tänä aamuna, joten koko rykmentti tuli karanteeni-määräyksen alaiseksi. Brykmenttiin kuuluu 7,200 miestä.

KEMIALLISTEN AINEIT-
TEN VALMISTUSTEH-
TAASSA TAPAHTUI RÄ-
JÄHDYS.
(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, December 5, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)
Pittsburg, 5 p. jouluk. — (U. P.) Useita henkilöitä sai surmansa, kaksi haavoittui hengenvaarallisesti ja lukuisa määrä lievemmin kun Aetna Chemical Co:n tehtaassa täällä lähellä tänään tapahtui räjähdys. Räjähdys viskasi muutamia koneitten osia kahden katuväljän päähän tehtaalta. Ensiksi ilmoitettiin, että 10 henkeä olisi kuollut.

KIITOSLAUSE.
Tahdomme tansua sydämelliset kiitokset kaikille ystäville, jotka tulivat joukolla meitä tervehtimään t. k. 1 p:nä yllätyksellä meidän vastaperustettuun kotimme läheisyyteen — ja moninkertainen kiitos siltä kaikkialta lahjasta, nimittäin uusinta lajia keittoa — vaikka sinä itana ei sitä tarvittu, sillä vieraat toivat syömisen ja juomisen mukanaan. Se oli meille odottamaton kunnia ja muiston siltä ilasta tulleme katkemaan rakkaimpien muistojemme joukkoon. Kiitos hommaajille siltä suuresta vaivasta, mitä oli sen kokoon saamisessa ja kiitos kaikille osanottajille.
Tosi kunnioituksella ja ystävyydellä
Mrs. ja Mr. Arvid Lyback.

SEKALAISIA ILMOTUKSIA.
MYYTÄVÄNÄ — Kolme hyvää taloa — 1-5 huoneinen — 14 huoneinen — 1-9 huoneinen. Kyselkää osoitteella: 333 Madison Ave., Astoria, Ore., eli soitattakaa: 706-L. (1f)

MYYTÄVÄNÄ — Koska minulla on nyt kaksi asuinpaikkaa, haluaisin niistä toisen myydä eli vaihtaa. Kirjeen kautta enempi tietoja, osoitteella: A. Langila, Knappa, Ore. (12)

Kauppamme korjaaminen on vaatinu aikaa ja rahaa.
TARVITSEMME RAHALLISTA AVUSTUSTANNE
voidaksemme korvata kulut ja siks myymme kaikkea tavaraa halvalla.

HILDEBRAND & CO.
Huonekaluja, uuneja, mattoja.
Dr. J. PAPPALA
SUOMALAINEN, HAMMASLÄÄKÄR
Young Bldg. 14 & Commercial St.
Astoria, Oregon.
Tunnit: 9—12, 1—5, 7:30—8:30.

Petersonin Veljesten kaupasta
YLÄKAUPUNGISSA, saatavana kaikenlaisia tupakkia ja savukkeita sekä miesten vaate-tustavaraa.
Ystävällinen kohtelu kaikille.
1361 Franklin Avenue,
Puhelin 849.

Varastomme on saapunut suuri valikoima kassalaisia
PUTKIEN ASETUS-ALALLE
kuuluvaa tavaraa, kuten kypymmetta, poliareita, sinkkejä, pesuväiteä, värikoetetta ja putkia kaikista laadusta. Myöskin otamme tehtäväksemme kaikkea putkien asetukselle kuuluvaa työtä kohtuullisilla hinnoilla ja nopeasti.

ANDERSON & EK
235 Taylor Ave. Puhelin 426
Tyytyväisyys taataan.
T:ri Toivo Johnson
HAMMASLÄÄKÄRI
Huolellinen työ. Kohtuull. hinnat
Hotel Fremontissa,
Portland Oregon

VICTOR VIRTA
RAATALI
Puhdistaa, silittää ja korjaa sekä ottaa tilauksia uusille puuville.
Tyytyväisyys taataan.
807 Mississippi Ave., Portland, Ore.
Asiamies Soren Veljekset, Chicago.

Todellisia syitä

MIKSI MATKALIPPUNNE TULISI OLLA Union Pacific System: AUTOMAATTISET MERKINANTOLAITOKSET
suojelevat kauttaaltaan rataa matkalla Chicagoon.
1140 MAILIA KAKSOISRATAA,
jonka perustus on tehty mitä huolellisimmin.
"TOP NOTCH" JUNIA
Läpikulkevia makuu- ja ruokailuvuonuja Chicagoon, Omahaan, Kansas City'yn ja Denveriin.
COLUMBIA-JOEN TIE ITÄN
kulkee yhdensuuntaisesti Amerikan suurenmoisimman maantien kanssa tuon kuuluisan laakson läpi maantien ja joen välisellä kaistaleella.
UNION PACIFIC SYSTEM
Yhdistää lännen ja idän teräskäytävällään.
G. W. ROBERTS, D. F. & P. A.
551 Commercial katu, Astoria, Oregon. Puhelin 85

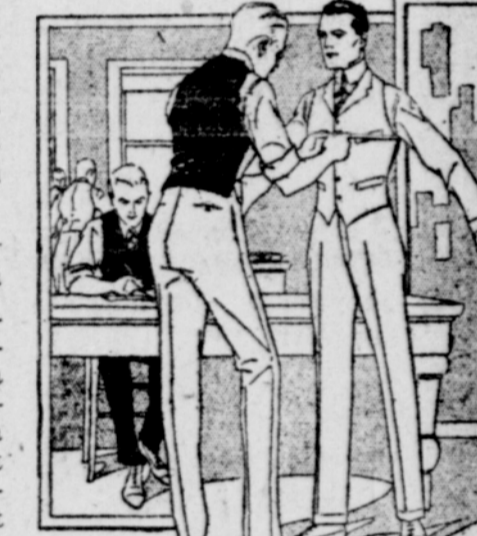


HEISKARIN VELJESTEN

RÄÄTÄLIT

VARUSTETTU CHICAGOSSA

Yhä vaan uhkaavan lisääntymisen tähden on HEISKARIN VELJESTEN RAATALIN LIIKKEEN huoneistuja ja työvoimaa viime vuoden ajalla kaksinkertoinen entisestään varustettu ja laajennettu LIIKKEEN LUOTTO JA MAINE AMERIKASSA ON SUOMALAISSA RAATALIN-LIIKKEISTÄ TUNNETTUJA sen tähden että he valmistavat vaatteet VOITAMATTOMIA HYVYYDESSÄ hintoihinsa nähden, sekä varustavat valmiuteensa niin että ne vaan paranevat vuosi vuodelta, jota enempi liike laajenee. KANKAAT EHDOTTOMASTI PARHAAT, juuri tehtäistä saapuneet ja valikoima erittäin iso, sekä hyvin monipuolinen. KUOSIT varmaan viimeistä ja uusia mallia, joiden mukaan oikein, sekä kokemuksen perusteella aina vaatteet liikkeessämme leikataan joka tilaajan vartalon rakenteen ja mittojen mukaan, sekä meidän ammattitaitoisin UNION RAATALIEMME käsillä niin valmistetaan että ne ei koetusta kaipaa ON SUOSITUIN JA SUURIN SUOMALAINEN RAATALIN-LIIKE TASSA MAASSA, sillä onnistuminen ja luotto seuraa rehellistä ja hyvää työtä, sekä toimintaa. Tämän todistaa valmistettujen käyttäjien lukuisat joukot ja on se paras todistus vaatteidemme hyvydestä, kuin samat henkilöt, joiden lukumäärä nousee moniin tuhansiin, uudelleen tilaavat joka vuosi HEISKARIN VELJESTEN liikkeestä vaatteensa ja ovat jo viime yhdeksän vuoden aikana jatkuvasti tulleet. Nämä tilaajat ovat tyytyväisiä sentähden kun he ovat saaneet meiltä muodikkaita, sopivat, kestäviä ja ryhtisiä pitävät vaatteet, sekä rahansa täydestä arvosta tavaraa ja aina rehellisen kohtelun. HINNAT kohtuulliset siltä huolimatta että kankaat juna muut tarpeet ovat viime aikoina paljon kallistuneet. Liikkeessämme leikataan ja valmistetaan aina kaikki vaatteet ainoastaan tilauksen ja mittojen mukaan ja EI MEILLÄ ole valmiita vaatteita myytävänä. Liikkeemme asiamiehet, joita löytyy lähes kaikissa valtioissa Yhdysvalloissa, ovat lähteneet juuri Teiltä varten liikkeelle. TAYDELLINEN TYYTYVÄISYYS VAKUUTETAAN ELI RAHAT PALAUTETAAN.



HALUTAAN vielä lisää uusia toimelaita ja rehellisiä asiamiehiä niihin valtioihin eli niille paikkakunnille, joissa niitä ei vielä ole.
O. A. HAYSKAR BROS. & CO.
356-366 W. MADISON ST. CHICAGO, ILL.
on parasta laajaan, valmistettu puhtaasti valitusta kermasta pasturoitu sekä o. Farmers Co-op Producers W. House Ass:n tuotetta.
Grays River, Wash.
Kysykää ruokatavarakauppiailtanne Edelweiss voita.

Edelweiss VOI..
Tel.: Elliott 840
Aiko Photo Studio
6:nnen ja Jackson katujen kulmassa, Seattle, Wash. Haarallike: Osaka, Japani.

STRICTLY HIGH CLASS MERCHANT TAILORING SATISFACTION GUARANTEED
OVER 15000 SATISFIED CUSTOMERS TESTIFY TO THE SUPERIOR VALUE OF OUR GARMENTS
Standard Union Tailoring Co.
MERCHANT TAILORS
LONG DISTANCE PHONE WITH PRIVATE EXCHANGE TO ALL DEPARTMENTS FRANKLIN 4052
GENERAL OFFICES 186 N. LA SALLE ST CHICAGO
TOVERINNE VOIVAT NAHDA, ONKO PUKUNNE RAATALIN ELI TEHTAAN VALMISTAMA, PITÄKÄÄ TAMA MIELESSANNE
Jos annatte meidän valmistamaa pukunne, niin ette milloinkaan halua käyttää "ready made" vaatteita. Toverinne eivät enää kysy että mistä ositte pukunne, vaan kuka pukunne on tehnyt. Jos tilaatte tänään, niin annatte meille tilaisuuden toteuttaa näyttyä vaitteemme. Asiamiehiä kaikista kansallisuuksista kaikkialla Yhdysvalloissa. Suomalaisia asiamiehiä halutaan paikkoihin, joissa ei entuudestaan ole.
STANDARD UNION TAILORING COMPANY, Inc.
186 No. La Salle St. Chicago, Illinois